

13 de febrero de 2019
Español
Original: inglés

Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

Período de sesiones de 2019

Nueva York, 29 de abril a 3 de mayo de 2019

Tema 5 a) del programa provisional*

Informes de los Gobiernos sobre la situación en sus respectivos países y sobre los progresos realizados en materia de normalización de nombres geográficos

Informe del Canadá

Resumen**

Desde 2014 las actividades de la Junta de Nombres Geográficos del Canadá, órgano de coordinación nacional canadiense para la toponimia, se han regido por un plan estratégico quinquenal que establece objetivos comunes para las autoridades federales, provinciales y territoriales del país encargadas de la nomenclatura. El plan estratégico comprende varias prioridades: la mejora de la gobernanza; el aumento de la funcionalidad y la interoperabilidad de la base de datos nacional de nombres geográficos; la potenciación de las políticas y las alianzas indígenas para la asignación de topónimos; la renovación de la política nacional en materia de designación de accidentes geográficos submarinos y marítimos; y el aumento de la conciencia sobre la importancia de los nombres geográficos de fuentes autorizadas.

Entre las iniciativas y actividades recientes de la Junta conforme al plan estratégico cabe mencionar las siguientes:

- La revisión de los códigos que indican el estado de aprobación de los nombres geográficos en la base de datos nacional (oficial, anulado, modificado, doble denominación, etc.). La revisión favorece la interoperabilidad de la base de datos y hace que sea más fácil para las autoridades encargadas de la nomenclatura asignar a los nombres geográficos códigos claros, concisos y normalizados sobre su estado de aprobación.

* GEGN.2/2019/1.

* El informe completo fue preparado por Steve Westley, de la Secretaría de la Junta de Nombres Geográficos del Canadá, dependiente del Ministerio de Recursos Naturales del Canadá. El informe se podrá consultar en https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html, únicamente en el idioma en que fue presentado, con la signatura GEGN.2/2019/72/CRP.72.



- Un estudio que examinó los criterios adoptados en otras jurisdicciones internacionales para asignar nombres geográficos en lenguas indígenas y minoritarias. El propósito de la investigación era documentar, analizar y resumir las políticas y los procedimientos utilizados por una serie de autoridades nacionales y subnacionales encargadas de la nomenclatura para preservar y proteger oficialmente el idioma, la cultura y la historia de los topónimos indígenas o de minorías.
- La inauguración del Día de los Nombres Geográficos en noviembre de 2018 para crear conciencia sobre la importancia de los nombres geográficos fidedignos y sobre las actividades de la Junta. La Junta también dio a conocer el Mapa Conmemorativo del Canadá, una presentación interactiva en línea de textos, imágenes y vídeos en que se destacan los nombres geográficos conmemorativos en el Canadá.
